

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **60 (1942)**

Heft 110

PDF erstellt am: **26.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern
Freitag, 15. Mai
1942

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Vendredi, 15 mai
1942

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

60. Jahrgang — 60^{me} année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nr. (031) 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnements-
beträge nicht an oblige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen —
Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beiträge): Schweiz: Jährlich Fr. 22.30,
halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat
Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp.
— Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 20 Rp. die ein-
spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahres-
abonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 4.70.

N^o 110

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n^o (031) 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière
de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus,
mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOCS. (sans
suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre
6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en
plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. —
Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace; —
étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou
à „La Vita economica“: 4 fr. 70.

N^o 110

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Immobilien-Genossenschaft Stadtor, Baden.
Immobilien-Genossenschaft Ceres, Winterthur.
Sennerei-Genossenschaft Langnau a. A.
Société d'Apprêtage d'or SA., La Chaux-de-Fonds.
Société Anonyme Clarté, à Genève.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung des EVD betreffend die Durchführung einer Erhebung über den Anbau von
Ackerkulturen. Ordonnance du DEP concernant le recensement des cultures.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der allfällige Inhaber des Inhaberschuldbriefes per Fr. 800, vom
28. Januar 1924, haftend auf dem Grundstück 147 Wellhausen, lautend auf
Jakob Erni, Landwirt, Wellhausen, als Schuldner und Pfand Eigentümer,
zuletzt bekannter Gläubiger: Heinrich Schmid, Jäger, Wellhausen, wird
hiermit aufgefordert, diesen Schuldbrief innert einem Jahr, seit der ersten
Bekanntmachung, dem Grundbuchamt Frauenfeld-Thundorf vorzulegen,
andernfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 172^a)

Frauenfeld, den 12. Mai 1942.

Gerichtskanzlei Frauenfeld:
Traber.

- 3%-Inhaberschuldbrief der Kantonalbank Schwyz von Fr. 4000, Serie M,
Nr. 55658, ausgestellt am 31. Dezember 1938.
- Gült um Fr. 70.04, Satz: zirka 1821, haftend auf Hoftrug Nr. 397 des
GB. Muotathal, Ziffer 14, verzinsbarer Vorgang Fr. 2768.59, im gleichen
Range mit Ziffer 15 (Gült um Fr. 70.04); Debitor: Alois Betschart;
Kreditor: Armenpflege Muotathal.
- Gült um Fr. 70.04, Satz: zirka 1821, haftend auf Hoftrug Nr. 397 des
GB. Muotathal, Ziffer 15, verzinsbarer Vorgang Fr. 2768.59; im gleichen
Range mit Ziffer 14 (Gült um Fr. 70.04); Debitor: Alois Betschart;
Kreditor: Georg Anton Betschart.
- Handschrift um 879.12, vom 6. November 1652, haftend auf Blümliweg
Nr. 8 des GB. Muotathal, Ziffer 10, mit Vorgang von Fr. 1833.84;
Debitor: Gilg Schibig; Kreditor: Josef Martin Schibig.
- Handschrift um Fr. 404.40, vom 10. Dezember 1741, Satz 1665, haftend
auf Blümliweg Nr. 8 des GB. Muotathal, Ziffer 13, mit Vorgang von
Fr. 2712.96, im gleichen Range mit Fr. 703.29; Debitor: Josef Balthasar
Inderbitzin; Kreditor: Johann Kaspar Fassbind.

Allfällige Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, dieselben
der unterfertigten Amtsstelle vorzulegen, und zwar Titel Ziffer 1 innert
6 Monaten und Titel Ziffern 2, 3, 4 und 5 innert einem Jahre. Nichtvor-
weisung innert der genannten Frist hat zur Folge, dass die betreffenden
Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (W 174^a)

Schwyz, den 12. Mai 1942.

Bezirksgerichtskanzlei:
Dr. Schuler.

Il pretore di Lugano-Città, sull'istanza odierna dell'avvocato
M. Antonini, in Lugano, ed in relazione all'art. 983 e ss. CO., diffida lo
sconosciuto detentore delle 12 obbligazioni SA. Ferrovie Luganesi, prestito
ipotecario 4½%, da fr. 600 nominali, n^o 529/542, andate smarrite, a
volerle produrre a questa Pretura entro il 30 novembre 1942; sotto comi-
natoria di ammortizzazione. (W 170^a)

Lugano, 7 maggio 1942.

Il pretore:
Avvocato C. Battaglini.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Bezirksgericht Schwyz hat unterm 9. Mai 1942 folgende Werttitel
kraftlos erklärt:

- Schuldbrief von Fr. 1700, vom 29. Dezember 1914, haftend auf dem
Heimwesen «Wegmatt», Nr. 452 des GB. Schwyz, in Ibach, verzinsbarer
Vorgang Fr. 53 894.12; Debitor: Bonifaz Betschart; Kreditor: Inhaber.
- Inhaberschuldbrief von Fr. 30 000, datiert den 29. April 1925, im 2. Rang,
verzinsbarer Vorgang Fr. 85 000.—
- Inhaberschuldbrief von Fr. 20 000, datiert den 15. Dezember 1926, im
3. Rang.
- Inhaberschuldbrief von Fr. 15 000, datiert den 15. Dezember 1926, redu-
ziert am 30. April 1935 auf Fr. 8000, im 4. Rang;
Ziffern 2, 3 und 4 haftend auf der Liegenschaft Samariterstrasse 18,
Kat.-Nr. 2671, Zürich.

Schwyz, den 12. Mai 1942.

(W 175)

Bezirksgerichtskanzlei:
Dr. Schuler.

Die erstmals in Nr. 166 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom
18. Juli 1941 als vermisst aufgerufene Inhaberschuldobligation Nr. 353 im Betrage
von Fr. 1000 zu 4½% der Kolonial-EG. Burgdorf vom 30. Dezember 1936
mit Zinscoupons per 31. Dezember 1938 u. ff. ist dem Richter innert der
anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden und wird deshalb hiermit
kraftlos erklärt. (W 173)

Burgdorf, den 11. Mai 1942.

Der Gerichtspräsident:
Reichenbach.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

Immobilien. — 1942. 11. Mai. Walkerhofgenossenschaft (WG.),
in Zürich 5 (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1935, Seite 1846), Immobilien.
Diese Genossenschaft hat sich im Sinne der bundesrätlichen Verordnung
vom 29. Dezember 1939 über Umwandlung von Genossenschaften in
Handelsgesellschaften durch Beschluss der Generalversammlung vom
12. März 1942 ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft umgewandelt.
Die Genossenschaft, deren Aktiven und Passiven auf Grund der Bilanz
vom 30. Juni 1941 an die «Walkerhofaktiengesellschaft», in Zürich, über-
gegangen sind, ist, nachdem deren Gläubiger die neue Schuldnerin angenom-
men haben, erloschen.

Immobilien. — 11. Mai. Im Sinne der bundesrätlichen Verord-
nung vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften
in Handelsgesellschaften hat sich die «Walkerhofgenossenschaft (WG.)»,
in Zürich, durch Beschluss der Generalversammlung vom 12. März 1942
ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft unter der Firma Walkerhof-
aktiengesellschaft mit Sitz in Zürich umgewandelt. Die Statuten datieren
vom 13. März 1942. Zweck der Gesellschaft ist die Erwerbung, die Ver-
waltung und der Verkauf von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt
Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 auf den Inhaber lautende, vollliberierte
Aktien zu Fr. 1000. Die Aktiengesellschaft übernimmt von der Genossen-
schaft gemäss Uebnahmebilanz vom 30. Juni 1941 Aktiven im Betrage
von Fr. 665 088.85 und Passiven im Betrage von Fr. 665 088.85. In diesen
Passiven ist eingeschlossen ein Genossenschaftskapital von Fr. 100 000,
eingeteilt in 1000 Genossenschaftsanteile zu Fr. 100. Das Aktienkapital
wird von den Genossenschaftern der «Walkerhofgenossenschaft (WG.)»
liberiert durch Einbringung der 1000 Genossenschaftsanteile dieser Genos-
senschaft. Für je zehn eingebrachte Anteilscheine der Genossenschaft wird
eine als vollliberiert geltende Aktie im Nennwertbetrage von Fr. 1000 aus-
gefolgt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Sind
sämtliche Aktionäre bekannt, so erfolgen die Mitteilungen an diese durch
eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitglie-
dern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Eduard Delisle,
von Zürich, in Zollikon. Domizil: Hardturmstrasse 100, in Zürich 5.

11. Mai. Elektro-Metallurgische Apparatebau Aktiengesellschaft (Appa-
reillage Electro-Métallurgique Société Anonyme) (Electro-Metallurgical
Equipment Limited), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 73 vom 27. März 1941,
Seite 601). Das Geschäftslokal befindet sich Bahnhofstrasse 30, in Zürich 1
(bei der Bank für elektrische Unternehmungen).

11. Mai. Teppichhaus H. Rüegg-Perry Aktiengesellschaft, in Zürich 1
(SHAB. Nr. 20 vom 27. Januar 1942, Seite 205). Der Verwaltungsrat hat
eine weitere Kollektivprokura erteilt an Guido Annaheim, von Lostorf
(Solothurn), in Zürich. Derselbe zeichnet kollektiv mit einem der übrigen
Prokuristen.

11. Mai «Ellams Duplicator Aktiengesellschaft», mit Hauptsitz in
Bern und Zweigniederlassung unter der Firma Ellams Duplicator
Aktiengesellschaft Filiale Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 271 vom 18. No-
vember 1936, Seite 2707). Das Geschäftslokal befindet sich nun Kanzlei-
strasse 105, in Zürich 4.

Textilwaren. — 11. Mai. Gebr. Lüscher, Autospritzwerkstätte,
Kollektivgesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 269 vom 15. November 1940,
Seite 2097). Die Firma wird abgeändert auf Gebrüder Lüscher und ver-
zeigt als nunmehrige Geschäftsnatur Handel in Textilwaren.

11. Mai. Wärmeapparate AG. Zürich, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 67
vom 23. März 1942, Seite 665). Das Geschäftslokal wurde verlegt nach
Forchstrasse 33, in Zürich 7.

Kolonialwaren, Mercerie usw. — 11. Mai. Inhaberin der Firma
Frau Wwe. Christine Bosshardt-Meler, in Bubikon, ist Witwe Christine
Bosshardt geb. Meier, von Wetzikon, in Bubikon. Kolonialwaren, Mercerie,
Bonneterie, Manufakturwaren. Dörfli.

Technische Neuheiten. — 11. Mai. Inhaber der Firma **Charles Hagedorn**, in Zürich, ist Karl Hagedorn, von Volketswyl, in Zürich 4. Vertretungen in technischen Neuheiten, Marmorgasse 8.

11. Mai. **Leibacher & Burszyn, Damenkonfektionshaus Robella** Kollektivgesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 31 vom 9. Februar 1942, Seite 297). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven werden von der neuen Einzelfirma «Rosa Leibacher, Damenkonfektionshaus Robella», in Zürich, übernommen.

11. Mai. Inhaberin der Firma **Rosa Leibacher, Damenkonfektionshaus Robella**, in Zürich, ist Rosa Leibacher, von Zürich, in Zürich 5. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Leibacher & Burszyn, Damenkonfektionshaus Robella», in Zürich 1. An- und Verkauf von Damenkleidern aller Art, Blusen und Hüten. Langstrasse 118.

Schuhmaschinen, Schuhfurnituren. — 11. Mai. **Karl May**, in Zürich (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1934, Seite 993), Schuhmaschinen und Schuhfurnituren. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Schuhmaschinen, Schuhfurnituren usw. — 11. Mai. Unter der Firma **W. Locher & Co.**, in Zürich 4, sind Walter Locher, von Speicher (Appenzel A.-Rh.), in Nänikon, Gemeinde Uster, und Ernst Klaus, von Gontenschwil (Aargau), in Uster, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung ins Handelsregister ihren Anfang nimmt. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Handel in Schuhmaschinen, Schuhfurnituren und technischen Artikeln. Zwinglistrasse 8.

12. Mai. «Schweizerische Volksbank», Genossenschaft, mit Hauptsitz in Bern und verschiedenen Zweigniederlassungen, u.a. unter der Firma **Schweizerische Volksbank, Uster**, in Uster (SHAB. Nr. 176 vom 30. Juli 1940, Seite 1373). Dem zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählten Hans Pfister, von Wählern, in Bern, ist Kollektivunterschrift für das Gesamtinstitut erteilt worden.

12. Mai. «Schweizerische Volksbank», Genossenschaft, mit Hauptsitz in Bern und verschiedenen Zweigniederlassungen, u.a. unter der Firma **Schweizerische Volksbank, Thalwil**, in Thalwil (SHAB. Nr. 23 vom 30. Januar 1942, Seite 230). Dem zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählten Hans Pfister, von Wählern, in Bern, ist Kollektivunterschrift für das Gesamtinstitut erteilt worden.

12. Mai. «Schweizerische Volksbank», Genossenschaft, mit Hauptsitz in Bern und verschiedenen Zweigniederlassungen, u.a. unter der Firma **Schweizerische Volksbank, Dietikon**, in Dietikon (SHAB. Nr. 23 vom 30. Januar 1942, Seite 230). Dem zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählten Hans Pfister, von Wählern, in Bern, ist Kollektivunterschrift für das Gesamtinstitut erteilt worden.

Transport- und Verkehrsunternehmen usw. — 12. Mai. **A. Welti-Furrer AG.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1940, Seite 2409), Betrieb eines Transport- und Verkehrsunternehmens usw. Carl Asal ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Alfred Bircher-Welti, von und in Zürich, als stellvertretender Delegierter, und Willy Schott, von Basel, in Kilsnacht (Zürich), als weiteres Mitglied. Die Genannten führen Kollektivunterschrift. Der Verwaltungsrat hat eine weitere Kollektivprokura erteilt an Max Welti jun., von und in Zürich. Die Unterschriftsführung erfolgt je zu zweien kollektiv.

12. Mai. **Verband Schweiz. Farbstoff-Konsumenten (Association Suisse de Consommateurs de Couleurs de Teinture)** (Swiss Association of Dyeing Colours Consumers), Genossenschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 144 vom 22. Juni 1940, Seite 1131). Dr. Gustav Hürlimann ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied Dr. Georges Dunant ist nun Präsident des Vorstandes; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

12. Mai. **Mühle Wetzikon Aktiengesellschaft**, in Wetzikon (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1940, Seite 1229). Kollektivprokura wurde erteilt an Ernst Lips, von Urdorf (Zürich), in Zürich, und an Arno L'Eplattenier, von Geneveys-sur-Coffrane (Neuenburg), in Wetzikon. Die Genannten zeichnen gemeinsam.

12. Mai. **Schweizerische Treuhandgesellschaft (Société Anonyme Fiduciaire Suisse)** (Swiss Trust Company) (Società Anonima Fiduciaria Svizzera), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Basel und Zweigniederlassungen, u.a. unter derselben Firma in Zürich 1 (SHAB. Nr. 85 vom 10. April 1941, Seite 702). Die Prokura von Robert Brügger ist erloschen.

Restaurant und Tea-Room. — 12. Mai. **Emil Blumer**, in Zürich (SHAB. Nr. 161 vom 12. Juli 1941, Seite 1358). Die Firma verzehrt als Geschäftsnatur lediglich: Betrieb des alkoholfreien Restaurants und Tea-Rooms zum grünen Heinrich. Das Geschäftslokal befindet sich: Theaterstrasse 12.

Textilwaren. — 12. Mai. Inhaber der Firma **H. Blumenfeld**, in Zürich, ist Heinrich Blumenfeld, von Zürich, in Zürich 6. Handel in Textilwaren. Universitätstrasse 29.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

Berichtigung. Clément Bellenot Aktiengesellschaft, in Biel (SHAB. Nr. 182 vom 6. August 1941, Seite 1544). Geschäftszweck ist die Fabrikation von Oefen und Wand- und Bodenbelägen.

Keramische Wand- und Bodenbeläge. — 1942. 2. Mai. Unter der Firma **Kramer und Gutknecht** besteht in Biel seit November 1931 eine Kollektivgesellschaft. Gesellschafter sind Friedrich Kramer, von Galmiz, in Biel, und Karl Gutknecht, von Thalheim an der Thur, in Biel. Spezialgeschäft für keramische Wand- und Bodenbeläge. Chipotweg 60.

Café. — 7. Mai. **Louis Monné-Tschantré**, Betrieb des Café National, in Biel (SHAB. Nr. 57 vom 11. März 1942, Seite 563). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst.

Möbel, Tapeziererwerkstätte. — 9. Mai. Inhaber der Firma **E. Frutschi**, in Biel, ist Emil Frutschi, von Ringgenberg (Bern), in Biel. Möbelhandlung und Tapeziererwerkstätte. Unterer Quai 43.

Bureau de Courtelary

Boucherie, charcuterie. — 6. Mai. Le chef de la maison **Otto Maegerli**, à Péry, est Otto Maegerli, de Wiler, district de Fraubrunnen (Berne), à Péry. Boucherie, charcuterie.

Commerce de viande. — 11. mai. La maison **Alfred Hitz**, commerce de viande, à St-Imier (FOSC. du 1^{er} avril 1938, n° 77, page 738), est radiée ensuite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société «Hitz Frères», à La Chaux-de-Fonds.

Bureau Frutigen

Berichtigung. Ersparniskasse Aeschi, in Aeschi (SHAB. Nr. 105 vom 8. Mai 1942, Seite 1061). Das in der Generalversammlung vom 21. Februar 1942 neu gewählte Verwaltungsratsmitglied heisst Gottfried Luginbühl-Durand, nicht Gottlieb.

Bureau Interlaken

Hotel. — 11. Mai. **Regina Palace & Jungfraublick AG., Interlaken**, mit Sitz in Matten (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1938, Seite 2594). In der Generalversammlung vom 1. April 1939 wurde als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Eduard Rybi, von und in Bern. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

11. Mai. **Ersparniskasse des Amtsbezirks Signau**; Genossenschaft mit Sitz in Langnau i.E. (SHAB. Nr. 112 vom 14. Mai 1941, Seite 939). Der Verwalter Karl Stauffer ist ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Verwalter-Kassier ab 1. Mai 1942 wurde gewählt Walter Schwarz, des Friedrich, von und in Langnau i.E. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit je einem der andern Zeichnungsberechtigten.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

Hufschmiede, Autogarage. — 11. Mai. Die Einzelfirma **Christian Antener**, Hufschmiede und Autogarage, in Konolfingen (SHAB. Nr. 307 vom 29. Dezember 1939, Seite 2579), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Tuchhandel. — 11. Mai. Die Einzelfirma **Melster**, Tuchhandlung, in Konolfingen (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1924, Seite 1197), ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Bureau Thun

Uhren, Bijouterie. — 9. Mai. Die Einzelfirma **Walter Schöni**, Uhren- und Bijouteriegeschäft, mit Sitz in Thun (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1934, Seite 448), hat das Geschäftslokal nach Bälliz 36 verlegt.

Wirtschaft. — 9. Mai. Die Einzelfirma **Johann Jost**, Betrieb der Wirtschaft zur Linde, mit Sitz in Steffisburg (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1933, Seite 933), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Papeterie, Militärartikel. — 11. Mai. Inhaber der Firma **Paul Stucki**, mit Sitz in Thun, ist Paul Stucki, von Konolfingen, in Thun. Papeterie, Militärartikel. Allmendstrasse 36.

Bäckerei, Konditorei. — 11. Mai. Inhaber der Firma **Adolf Siegenthaler**, mit Sitz in Steffisburg, ist Adolf Siegenthaler, von Trub, in Steffisburg. Bäckerei und Konditorei. Bahnhofstrasse 304.

Hotel. — 11. Mai. Die Einzelfirma **Elise Steudler-Bähler**, Betrieb des Hotels Bären, mit Sitz in Thun (SHAB. Nr. 301 vom 22. Dezember 1928, Seite 2420), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Mai. Unter der Firma **Ingenieurbureau Theiler & Co.**, mit Sitz in Thun, haben Hans Theiler, von Wädenswil (Zürich), in Thun, und Fritz Roth, von Grindelwald, in Thun, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1942 begonnen hat. Projektierungen und Bauleitungen von Ingenieurbauten des Hoch- und Tiefbaues. Bälliz 64.

Bureau Wimmis (Bezirk Niderrimental)

Baunternehmung, Baumaterialien. — 11. Mai. Inhaber der Firma **Alfred Bettler**, in Därstetten, ist Alfred Bettler, von Boltigen, in Reichenbach, Gemeinde Därstetten. Baunternehmung. Baumaterialien.

Bäckerei, Spezereien, Mercerie usw. — 11. Mai. Inhaber der Firma **Gottfried Brunner**, in Niederstocken, ist Gottfried Brunner, von Iseltwald, in Niederstocken. Bäckerei, Spezerei- und Merceriehandlung, Futtermittel. Reial.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Stoppdecken, Matratzen usw. — 1942. 2. Mai. **Superba SA.**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Büron (SHAB. Nr. 242 vom 13. Oktober 1939, Seite 2094). An der Generalversammlung vom 27. April 1942 haben sich die Aktionäre in Anpassung an das neue Recht neue Statuten gegeben und gleichzeitig das Aktienkapital erhöht. Zweck der Gesellschaft ist der Ankauf und Fortbetrieb der von der «AG. Fehrmann Söhne», in Schöftland, ins Leben gerufenen Stoppdeckenfabrikation sowie die Fabrikation von Matratzen und verwandten Artikeln, der Handel mit diesen Produkten und die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das bisherige Aktienkapital von Fr. 150 000 wurde durch Ausgabe von 150 weiteren Aktien auf 300 000 Franken erhöht. Das Aktienkapital von Fr. 300 000 ist eingeteilt in 300 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3–5 Mitgliedern (bisher aus 1–3).

Schwyz — Schwyz — Svitto

Spezereien, Gemischtwaren. — 1942. 9. Mai. Inhaber der Firma **Karl Bürgi**, in Wylen, Gemeinde Freienbach, ist Carl Bürgi-Zehnder, von Freienbach, in Wylen, Gemeinde Freienbach. Spezerei- und Gemischtwarenhandlung.

9. Mai. Inhaber der Firma **Martin Kennel, Baugeschäft**, in Oberarth, ist Martin Kennel, von Arth, in Oberarth. Hoch- und Tiefbau, Zimmerei, Baumaterialien.

9. Mai. **Viehzuggenossenschaft Stifftatthalterei**, in Einsiedeln (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1939, Seite 89). Aus dem Vorstände ist P. Dr. Ulrich Wildhaber, Präsident, ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle ist gewählt worden P. Willibald Wenk, von Krummenau, in Einsiedeln. Die Unterschrift führen der Präsident mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv.

9. Mai. Die Firma **Karl Schättli, Bäckerei, Konditorei, Kolonialwaren**, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach (SHAB. Nr. 275 vom 25. November 1925, Seite 1964), Bäckerei, Konditorei, Kolonialwaren, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Bäckerei, Konditorei, Kolonialwaren. — 9. Mai. Inhaberin der Firma **Wwe. Karl Schättli**, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach, ist Witwe Elisa Schättli, von Galgenen, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Bäckerei, Konditorei, Kolonialwaren.

9. Mai. **Quellwasserversorgung Brunnen**, Aktiengesellschaft, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl (SHAB. Nr. 202 vom 29. August 1940, Seite 1566). Jakob Treu ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. An seiner

Stelle wurde Anton Rölli, von und in Luzern, ohne Unterschrift, gewählt.

9. Mai. Die Firma **Ochsner, Musik- & Radiohaus**, in Einsiedeln (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1933, Seite 83), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma «Kirchenmusikverlag Meinrad Ochsner & Co.», in Einsiedeln.

9. Mai. Die Firma **Ochsner, Kirchenmusikverlag**, in Einsiedeln (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1933, Seite 83), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma «Kirchenmusikverlag Meinrad Ochsner & Co.», in Einsiedeln.

9. Mai. Unter der Firma **Kirchenmusikverlag Meinrad Ochsner & Co.**, in Einsiedeln, haben Meinrad Ochsner und dessen Ehefrau Carolina Ochsner, beide von und in Einsiedeln, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1942 ihren Anfang nahm. Die Firma wird durch die Kollektivunterschrift beider Gesellschafter vertreten. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der beiden erloschenen Einzelfirmen: «Ochsner, Musik- & Radiohaus», und «Ochsner, Kirchenmusikverlag», in Einsiedeln. Kirchenmusikverlag, Sortiment, Musikalien- und Instrumentenhandlung, Buchdruckerei.

9. Mai. Die Firma **C. Steiner, Metzger**, in Arth (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1933, Seite 333), ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven aus dem Geschäftsbetrieb: Metzgerei in Goldau, Metzgerei und Wirtschaft z. Schäfli, in Arth, sind übergegangen auf die neue Firma «Gehr. Steiner», in Goldau; diejenigen des Hotelbetriebes in Goldau auf die neue Firma «Hermann Steiner», in Goldau.

Metzgerei, Wirtschaft. — 9. Mai. Unter der Firma **Gehr. Steiner**, in Goldau, haben Karl Steiner und Ernst Steiner, beide von Arth, in Goldau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1942 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven aus dem bisherigen Geschäftsbetrieb: Metzgerei in Goldau, Metzgerei und Wirtschaft z. Schäfli, in Arth, von der erloschenen Firma «C. Steiner, Metzger», in Arth. Metzgerei, Charcuterie und Fleischversand, in Goldau, Metzgerei und Wirtschaft z. Schäfli, in Arth.

Hotel. — 9. Mai. Inhaber der Firma **Hermann Steiner**, in Goldau, ist Hermann Steiner, von Arth, in Goldau. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven aus dem bisherigen Betrieb des Hotels Steiner «Bahnhofhotel», in Goldau, von der erloschenen Firma «C. Steiner, Metzger», in Arth. Betrieb des Hotels Steiner; Bahnhofhotel.

Freiburg — Fribourg — Fribourg Bureau de Châtel-St-Denis

1942. 2 mai. Suivant acte authentique du 19 mars 1942, il a été constitué avec siège à St-Martin (Veveyse), sous la raison sociale **Société anonyme des mines du bassin de la Mionnaz**, une société anonyme qui a pour but l'exploitation de minerais, avec possibilité d'acquiescer ou de créer des entreprises semblables ou similaires, et de se charger de toutes les opérations et de toutes les fonctions qui sont de nature à développer le but de la société ou qui ont un rapport direct ou indirect avec son objet. Les statuts sont datés du 19 mars 1942. Le capital social est de 300 000 fr. Il est composé de 300 actions ordinaires, nominatives, de 1000 francs chacune, libérées, par des versements en espèces, jusqu'à concurrence de 20% de leur valeur nominale. La société se rendra acquiescer de Walter Meier, à Lausanne, du droit d'exploiter la concession pour mine de charbon qui lui a été accordée par le Conseil d'Etat du canton de Fribourg en date du 30 janvier 1942, moyennant remboursement au prénommé de ses frais de recherches, droit de fouille et de concession et paiement d'une redevance de 1 fr. 50 par tonne de charbon sortie. Les publications prescrites par la loi seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 5 membres: Rodolphe Vetter, fils de Théodore, de Stein (Schaffhouse) et Zurich, à Riehen (Bâle), désigné en qualité de président; Georges Cornu, feu Henri, de Genève, à Bâle, administrateur-délégué; Pierre Barras, feu Auguste, de Bulle, Châtel-sur-Montsalvens et Villaraboud, à Châtel-St-Denis, vice-président; Hans-Jacob Alder, de Zurich, à Feldbrunnen-St-Niklaus (Soleure), et Léon Chaillet, fils de Léon, de et à Genève, ces deux derniers en qualité de membres. La société est engagée par la signature collective du président et de l'administrateur délégué. Bureaux: à St-Martin (Veveyse).

Bureau de Fribourg

Fers, métaux, etc. — 11 mai. **E. Wassmer SA. (E. Wassmer AG.)**, société anonyme dont le siège est à Fribourg (FOSC. du 4 juillet 1939, n° 153, page 1390). La présidente du conseil d'administration, Marie-Anne Piller, précédemment à Lausanne, a son domicile personnel à Commanon, commune de Villars-sur-Glâne.

11 mai. **Moulin Agricole du Moulin-Neuf**, société coopérative dont le siège est au Moulin-Neuf, commune de Posieux (FOSC. dn 6 janvier 1941, n° 4, page 29). Dans son assemblée générale du 22 juin 1941, la société a adopté de nouveaux statuts en harmonie avec le droit nouveau. Les dispositions nouvelles intéressant les tiers sont les suivantes: Les nouveaux statuts portent la date du 22 juin 1941. La société a pour but de permettre à ses membres de tirer le parti le plus avantageux possible des céréales produites par eux en les transformant en farine panifiable et en denrées fourragères de la meilleure qualité et en les leur remettant pour leur usage. La société peut aussi se charger de mouler les céréales de non-membres et remettre des produits de la mouture à des personnes qui ne lui sont pas affiliées, à la condition, toutefois, que les besoins de ses membres soient satisfaits. Elle peut aussi, à titre complémentaire, se livrer au commerce des denrées fourragères non produites par elle. La société cherche à atteindre ce but en exploitant le moulin du Moulin-Neuf, qui est sa propriété, ainsi que les autres entreprises que l'assemblée générale jugera nécessaire de lui adjoindre. Le capital est divisé en parts sociales de 50 fr. Les engagements de la société sont garantis par l'avoir social et subsidiairement par le capital des parts sociales, à l'exclusion de la responsabilité personnelle des membres. Les communications aux membres ont lieu par écrit; les publications exigées par la loi sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire-caissier engage la société. Jules Collaud, décédé, a cessé d'être président du conseil d'administration. Sa signature est éteinte.

11 mai. **Société de fromagerie ou de laiterie du village**, société coopérative dont le siège est à Vuisternens-en-Ogoz (FOSC. du 17 mars 1934, n° 64, page 710). Joseph Nissille a cessé d'être président de la commission. Sa signature est radiée. François Marchon (inscrit comme

vice-président), de et à Vuisternens-en-Ogoz, a été élu président. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Baggerarbeiten, Kies, Sand usw. — 1942. 11. Mai. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Johann Arnold & Söhne**, Ausführung von Baggerarbeiten, Handel mit Kies, Sand und andern Materialien, in Birsfelden (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1938, Seite 2431), ist Johann Arnold-Siegrist ausgeschieden. Die Firma wird abgeändert in: **Johann Arnold Söhne**.

11. Mai. **Basellandschaftliche Kantonalbank (Banque cantonale de Bâle-Campagne)**, mit Hauptsitz in Liestal (SHAB. Nr. 185 vom 9. August 1941, Seite 1576). Aus dem Bankrat sind ausgeschieden: Dr. med. Hermann Augustin-Flury und Hans Fischer-Lindenmann. Neu wurden als Mitglieder des Bankrates ohne Unterschriftsberechtigung gewählt: Arnold Gürtler-Werdenberg, von und in Allschwil, und Johann Jakob Lepin-Martin, von Muttenz, in Münchenstein.

11. Mai. **Milchgenossenschaft Läuelfingen**, in Läuelfingen (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1939, Seite 135). Die Generalversammlung vom 15. Dezember 1940 hat die Statuten abgeändert und den Vorschriften des neuen Rechts angepasst. Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung und Förderung der Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der Milch. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften ausser dem Genossenschaftsvermögen die Mitglieder persönlich und unbeschränkt. Die Mitteilungen erfolgen durch Anschlag im Milch- oder Käseireilokal, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv zu zweien. Der Kassier Hans Schaub, von und in Läuelfingen, ist zugleich Vizepräsident.

11. Mai. Unter dem Namen **Stiftung der Firma Albert Meyer, Kartonagenfabrik** besteht auf Grund der Urkunde vom 14. April 1942 eine Stiftung mit Sitz in Binningen. Zweck der Stiftung ist die Fürsorge für die von der Stifterin bezeichneten Angestellten und Arbeiter und ihre Angehörigen, insbesondere auch der Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Ableben. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig sind Mitglieder: Albert Meyer-Westermann, in Binningen, Präsident; Albrecht Meyer-Gordelier, in Binningen, und Otto Meyer-Glanzmann, in Oberwil (Basel-land), sämtliche von Reisiswil (Bern). Sie führen Kollektivunterschrift unter sich je zu zweien. Geschäftslokal: Dorenbachstrasse 73.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Textilwaren. — 1942. 11. Mai. Inhaber der Firma **Adolf Andris-Keller**, in Schaffhausen, ist Adolf Andris-Keller, von Büttenhardt, in Schaffhausen. Handel mit Textilwaren aller Art. Fischergrässli 7.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Textilien usw. — 1942. 9. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Otto Gmür Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Goldach (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1941, Seite 1533), hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 29. Januar 1942 die §§ 2 und 4 der Gesellschaftsstatuten revidiert. Dabei wurde der Gesellschaftszweck in der Weise erweitert, dass die Gesellschaft auch im Inland Handel treiben kann, und zwar vornehmlich mit Rohstoffen, Materialien oder Erzeugnissen der Textilindustrie, aber auch mit Handelswaren aus andern Industriezweigen; dass sie ferner deren Vertrieb in eigenem Namen oder kommissionsweise oder vertretungsweise übernehmen kann. Gleichzeitig hat sie das Grundkapital von bisher Fr. 100 000 auf Fr. 60 000 herabgesetzt durch Rückzahlung von je 40% auf den Nominalwert der Aktie von bisher Fr. 2500. Das Fr. 60 000 betragende Aktienkapital zerfällt in 40 Aktien zu Fr. 1500, welche voll einbezahlt sind. Durch Urkunde vom 29. April 1942 wurde die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften festgestellt.

Schieferkohlen. — 9. Mai. Inhaber der Firma **Karl Hofstetter**, in Kaltbrunn, ist Karl Hofstetter, von Benken (St. Gallen), in Kaltbrunn. Schieferkohlenausbeutung. Hof Oberkirch.

9. Mai. **Darlehenskassa Wil & Umgebung**, Genossenschaft, mit Sitz in Wil (SHAB. Nr. 221 vom 19. September 1939, Seite 1942). Der bisherige Präsident Bernhard Diethelm ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde ernannt der bisherige Vizepräsident Engelbert Kegele, von und in Wil, und zum Vizepräsidenten das Vorstandsmitglied Karl Hasler, von Oberriet, in Wil. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Aktuar.

9. Mai. **Darlehenskasse Berneck**, Genossenschaft, mit Sitz in Berneck (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1941, Seite 922). Gebhard Federer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Wilhelm Federer, von und in Berneck. Die Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident je kollektiv mit einem andern Mitglied des Vorstandes.

Baugeschäft, Sägerei usw. — 9. Mai. Die Inhaberin der Firma **L. Gächter-Kurer**, Baugeschäft, mechanische Sägerei und Holzhandlung, in Au (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1917, Seite 1887), ändert die Firma ab in: **Lidia Gächter-Kurer**.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1942. 27. April. **J. Kürsteiner, Schuhbedarf**, in Amriswil. Inhaber dieser Firma ist Johann Josef Kürsteiner, von Gais (Appenzell A.-Rh.), in Amriswil. Handel mit Leder, Furnituren, Maschinen und Werkzeugen für Schuhmacher sowie mit Artikeln für die Schuhpflege, wie Anfülleisten, Einlegesohlen, Nesteln, Schuhereme, Lederfett usw. Untere Bahnhofstrasse 685.

Chemisch-technische Produkte usw. — 11. Mai. **Ruth Wallrodt**, in Güttingen. Inhaberin dieser Firma ist Ruth Wallrodt, deutsche Staatsangehörige, in Güttingen. Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten, Parfümerien und kosmetischen Artikeln. Hauptstrasse, Lindeneck.

11. Mai. **Möbelwerkstätten AG.**, Diessenhofen, in Diessenhofen (SHAB. Nr. 136 vom 13. Juni 1941, Seite 1147). Die Unterschrift der Berta Schwerli-Brandenberger ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Anna Strehler, von Wald (Zürich), in Diessenhofen.

11. Mai. Die Firma **Max Glauser, Lebensmittel**, in Amriswil (SHAB. Nr. 301 vom 26. Dezember 1940, Seite 2399), ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

Sägerei und Holzhandlung. — 11. Mai. Die Firma **Emil Fehr, Sägerei und Holzhandlung**, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1938, Seite 1387), ist infolge Ueberganges der Aktiven und Passiven an die «**Emil Fehr Holzhandlung AG.**», in Kreuzlingen, erloschen.

11. Mai. Unter der Firma **Emil Fehr Holzhandlung AG.** hat sich auf Grund der Statuten vom 25. April 1942 eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Kreuzlingen gebildet. Sie bezweckt die Uebernahme und Weiterführung der bisher von der Einzelfirma «**Emil Fehr**» in Kreuzlingen betriebenen Holzhandlung. Das Grundkapital beträgt Fr. 350 000, eingeteilt in 350 vollliberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der genannten Einzelfirma sämtliche Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 30. November 1941, wonach die Aktiven Fr. 607 580.21 und die Passiven Fr. 330 879.03 betragen, zum Uebernahmepreis von Fr. 276 701.18, der durch Uebergabe von 276 Aktien und durch Barzahlung erlegt wird. 65 Aktien wurden durch Verrechnung mit in den übernommenen Passiven enthaltenen Darlehensguthaben an der Firma «**Emil Fehr**», im Betrage von Fr. 65 000, libertiert, und die restlichen 9 Aktien wurden bar einbezahlt. Die Mitteilungen erfolgen schriftlich, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: **Emil Fehr**, von **Mannenbach**, in **Kreuzlingen**, als Präsident, und **Hans Fehr**, von **Mannenbach**, in **Kreuzlingen**, als Mitglied. Die Genannten zeichnen einzeln. Domizil: Rheinstrasse 4.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

Mobili, serramenti, legnami. — 1942. 7 maggio. Titolare della ditta individuale **Emilio D'Alessandri**, in **Piotta di Quinto**, è **Emilio D'Alessandri**, di **Emilio**, da ed in **Quinto**. Fabbricazione di mobili e serramenti e commercio di legnami.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Métaux bruts et usinés. — 1942. 8 mai. **R. Chatelain & Cie**, société en nom collectif ayant son siège à **Lausanne**, exportations et importations de métaux bruts et usinés (FOSC. du 24 avril 1940). La procuration avec signature individuelle est conférée à **Léon Chatelain**, de **Tramelan-Dessus (Berne)**, à **Lausanne**.

11 mai. **Fabrique de Cadres et Baguettes SA. (Rahmen- u. Leistenfabrik AG.) (Frames and Mouldings Mfg. Co. Ltd.)**, société anonyme dont le siège est à **Lausanne** (FOSC. du 1^{er} mars 1934). L'assemblée générale extraordinaire du 1^{er} mai 1942 a procédé à la modification des statuts et les a notamment adaptés aux nouvelles dispositions légales. Les modifications apportées à ces statuts ne sont pas soumises à publication. Le capital social de 125 000 fr. est entièrement libéré.

11 mai. **La Maille, Fabrique de tricotages mécaniques, à Lausanne (Ouvrir Coopératif)**, société coopérative ayant son siège à **Lausanne** (FOSC. du 6 mai 1941). L'assemblée générale extraordinaire du 19 mars 1942 a décidé, en application de l'ordonnance du conseil fédéral du 29 décembre 1939, la dissolution de la société et sa transformation, sans liquidation, en société anonyme sous la raison sociale «**La Maille, Fabrique de Tricotages**». La raison est radiée. L'actif et le passif de la société sont repris par la société anonyme «**La Maille, Fabrique de Tricotages**», à **Lausanne**.

11 mai. Suivant procès-verbal et statuts du 19 mars 1942, il a été fondé sous la raison sociale **La Maille, Fabrique de Tricotages**, une société anonyme qui a son siège à **Lausanne**. La société a pour but l'exploitation d'ateliers de tricotage et de confections, la vente des produits fabriqués et d'une façon générale tout ce qui concerne l'industrie textile. Le capital social est de 70 000 fr., divisé en 140 actions de 500 fr. nominal chacune, au porteur, entièrement libérées. La société reprend l'actif et le passif de la société coopérative «**La Maille, Fabrique de tricotages mécaniques, à Lausanne (Ouvrir Coopératif)**», à **Lausanne**, sur la base d'un bilan arrêté au 28 février 1942, comportant tous les droits et obligations qui sont nés depuis cette date, y compris les traités, marchés et conventions. Le dit bilan accuse un actif de 229 581 fr. 33 et un passif de 159 581 fr. 33, donc un actif net de 70 000 fr., représentant le capital social de la société coopérative et en paiement duquel 140 actions entièrement libérées de 500 fr. ont été remises aux membres de la société coopérative «**La Maille, Fabrique de tricotages mécaniques, à Lausanne (Ouvrir Coopératif)**», dont les créanciers ont donné leur consentement à la reprise de leurs créances par la nouvelle société. Les publications légales ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres, actuellement d'un seul administrateur: **Pierre Pelet**, d'**Orbe** et **Peyres-Possens**, à **Pully**, avec signature individuelle. La procuration avec signature collective à deux est conférée à: **Violette Loup**, de **Rougemont**, et **Max Schwander**, d'**Eptingen (Bâle-Campagne)**, les deux à **Lausanne**. Bureau de la société: Rue de Genève 52.

11 mai. **Cercle ouvrier lausannois (Nouvelle Maison du Peuple)**, société coopérative avec siège à **Lausanne** (FOSC. du 29 avril 1938). L'assemblée générale ordinaire du 2 avril 1942 a procédé à la modification des statuts en vue de leur adaptation aux nouvelles dispositions légales. Les modifications apportées ne concernent pas les tiers à l'exception du point suivant: Toutes les publications exigées par la loi ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La signature du vice-président **Charles Husson**, décédé, est radiée; **Robert Vincent**, de **Poliez-le-Grand**, à **Lausanne**, est nommé membre du comité de direction et vice-président avec signature collective avec le président **Albert Wuistaz** ou le secrétaire-caissier **Victor Mermoud**, tous deux inscrits.

11 mai. **Laiterie de la Source SA.**, société anonyme avec siège à **Renens** (FOSC. du 13 avril 1938). L'assemblée générale extraordinaire du 19 septembre 1941 a décidé la dissolution de la société. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

11 mai. **Annales Suisses SA. Société Générale Suisse de Publicité**, société anonyme avec siège principal à **Bâle** et succursale à **Lausanne** (FOSC. du 3 septembre 1940). Procuration collective pour la succursale de **Lausanne** est conférée à: **Johann-Alfons Weymann**, de **Neuhausen (Schaffhausen)**, à **Genève**, et à **Robert-Jean Jaquet**, de **Grolley (Fribourg)**, à **Veyrier près Genève**, qui engagent la société par leur signature collective entre eux ou avec une des personnes déjà autorisées à signer.

11 mai. **Société Immobilière Bourg 26**, société anonyme avec siège à **Lausanne** (FOSC. du 22 avril 1942). Les locaux sont: Route de Genève n° 52, dans les bureaux de «**La Maille, Fabrique de Tricotages**».

Bureau de Nyon

Epicierie, charcuterie. — 9 mai. La raison **Maurice Gaudin**, à **Nyon**, épicerie, charcuterie (FOSC. du 19 novembre 1935, page 2357), est radiée ensuite de remise de commerce.

Bureau de Rolle

Travaux publics, etc. — 11 mai. Sous la raison sociale **Charles Morandi & fils**, **Charles Morandi**, fils de **François**, et ses fils: **Berto-François Morandi** et **Charles-Jaques Morandi**, tous trois de **Bougy-Villars**, à **Perroy**, ont constitué une société en nom collectif, dont le siège est à **Perroy** et qui a commencé le 1^{er} janvier 1942. Entreprise en bâtiment et travaux publics.

Wallis — Valais — Valles

Bureau de Sion

Mine d'antracite. — 1942. 6 mai. Le chef de la maison **Multone Roger**, à **Nendaz**, est **Roger Multone**, de **Veysonnaz**, à **Nendaz**. Mine d'antracite.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Importation et commerce de bétail. — 1942. 8 mai. **Roger Hitz**, importation et commerce de bétail, à **La Chaux-de-Fonds** (FOSC. du 23 mars 1938, n° 69). Cette raison est radiée; l'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «**Hitz Frères**», à **La Chaux-de-Fonds**.

Importation et commerce de bestiaux, viande. — 8 mai. Sous la raison sociale **Hitz Frères**, **Alfred Hitz** et **Roger Hitz**, originaires de **Langnau (Zurich)**, domiciliés à **La Chaux-de-Fonds**, ont constitué à **La Chaux-de-Fonds**, une société en nom collectif ayant commencé le 1^{er} novembre 1940. Cette société reprend l'actif et le passif des maisons «**Roger Hitz**», à **La Chaux-de-Fonds**, et «**Alfred Hitz fils**», à **St-Imier**, radiées. Importation et commerce de bestiaux et viande en gros. Place Neuve 4.

Boîtes métal. — 8 mai. La raison **Madame A. Ducommun**, fabrication de boîtes métal, à **La Chaux-de-Fonds** (FOSC. du 4 juin 1941, n° 128), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Horlogerie. — 8 mai. **Jean Parel**, fabrication, achat et vente d'horlogerie, à **La Chaux-de-Fonds** (FOSC. du 4 juin 1934, n° 127). Les bureaux sont actuellement Rue du Temple-Allemand 27, chez **Demoiselle Parel**.

Horlogerie. — 8 mai. Le chef de la maison **Gottlieb Schneider**, à **La Chaux-de-Fonds**, est **Gottlieb Schneider**, époux séparé de biens d'**Aliette-Marcelle**, née **Beck**, originaire de **Pfeffingen (Bâle-Campagne)**, domicilié à **La Chaux-de-Fonds**. Fabrication et vente d'horlogerie. Rue du Parc 138.

Genf — Genève — Ginevra

Rectification. La publication faite dans la FOSC. du 4 mai 1942, n° 101, page 1018, au nom de la maison **M. Chabley**, représentation de spécialités alimentaires, etc., à **Genève**, Rue du Vieux-College 8, est rectifiée en ce sens que le nom du chef de la maison est **Chabbey** (et non **Chabley**). En conséquence la raison est **M. Chabbey**.

Produits chimiques, etc. — 1942. 7 mai. **A. Mermod**, à **Genève**, représentation de produits chimiques et articles divers (FOSC. du 10 janvier 1941, page 72). Local: Rue de l'Aubépine 5.

Atelier d'art, etc. — 7 mai. **H. Perey «Apeal»**, à **Genève**, atelier de publicité et applications lumineuses et représentation de la peinture «**Rosilac**» (FOSC. du 24 avril 1939, page 848). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: Atelier d'art; fabrication de fers forgés et céramiques; exploitation de procédés spéciaux d'applications de peintures industrielles. Procuration individuelle est conférée à **Garabed dit Garo Aivazian**, de **Genève**, à **Cologny**. Locaux actuels: Rue du Jura 13.

7 mai. **R. Décerier, entreprise du bâtiment et travaux publics (Ancienne maison Joseph Nérl)**, à **Genève**. Le chef de la maison est **Robert Décerier**, du et au **Grand-Saconnex**. Entreprise du bâtiment et travaux publics. Rue Chauvet 11.

7 mai. **Manufacture des Montres Universel, Perret et Berthoud SA.**, à **Genève** (FOSC. du 29 décembre 1941, page 2652). Procuration collective à deux a été conférée à **Emile Taillard**, de **Muriaux (Berne)** et **La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel)**, à **Genève**; **Louis Béguin**, de **Rochefort (Neuchâtel)**, à **Genève**, et **Hélène Jeanneret**, de **Le Locle (Neuchâtel)**, à **Genève**.

Participations, etc. — 7 mai. **SOPARCI SA.**, à **Genève**, société anonyme (FOSC. du 8 avril 1938, page 795). Le conseil d'administration est composé de: **Frédéric Firmenich**, président (inscrit), et **Alcide Pidoux**, secrétaire, de et à **Genève**, lesquels signent collectivement. **René Gampert**, membre et secrétaire du conseil, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

Café-glacier. — 8 mai. **Leppert H.**, à **Genève**, exploitation d'un café-glacier, à l'enseigne «**Café-Glacier Royal**» (FOSC. du 2 août 1941, page 1516). Le titulaire est actuellement domicilié à **Genève**.

Fourrures. — 8 mai. **E. Hertel**, à **Genève**, commerce de fourrures (FOSC. du 2 février 1940, page 219). La raison est radiée ensuite de cessation de commerce.

Toutes opérations mobilières, etc. — 8 mai. **Société Abraxas**, à **Genève**, société anonyme (FOSC. du 13 juillet 1938, page 1574). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 28 avril 1942, la société a adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle, qui ne modifient pas les faits antérieurement publiés. Le capital social de 500 000 fr. est entièrement libéré.

8 mai. **Banque Populaire Suisse**, avec siège principal à **Berne** et succursale à **Genève**, société coopérative (FOSC. du 27 janvier 1940, page 184). L'administrateur **Hans Pfister**, de **Wahlern (Berne)**, à **Berne**, a été nommé président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Combustibles, etc. — 8 mai. **Charles Bosson**, à **Genève**, commerce de combustibles (FOSC. du 17 janvier 1942, page 130). La raison est radiée ensuite de remise d'exploitation. Son actif et son passif sont repris par la maison «**Bosson, Combustibles et Chauffages**», à **Genève**, ci-après inscrite.

8 mai. **Bosson, Combustibles et Chauffages**, à **Genève**. Le chef de la maison est **Clément Bosson**, de **Cartigny**, à **Genève**, séparé de biens de **Marcelle**, née **Lattard**. La maison a repris la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison «**Charles Bosson**», à **Genève**, ci-dessus radiée. Commerce de combustibles, d'appareils de Chauffage, entreprises de chauffages d'immeubles, ainsi que toutes les activités s'y rattachant. **Boulevard Saint-Georges 22**.

9 mai. « Editions des Bastions » Mme L. Girod, à Genève. Le chef de la maison est Lilli-Irma-Martha Girod, née Halbeisen, de Loveresse (Berne), à Genève, séparée de biens de Frédéric-Louis-Bénédict-Gaston Girod et autorisée par ce dernier. Editions et organisation de courtoage d'éditions. Rue de Contamines 11.

Affaires de surveillance de céréales, etc. — 9 mai. Société Générale de Surveillance SA., à Genève (FOSC. du 1^{er} novembre 1941, page 2185). Paul Garcin, de et à Genève, Georges Hirsch, Hongrois, à Genève, et Grégoire Salmanowitz, de Genève, à Versoix, ont été désignés comme directeurs avec signature collective à deux.

9 mai. Société Commerciale de Laines SA., à Genève (FOSC. du 6 janvier 1942, page 23). Pierre Duruz (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir), a été nommé directeur. Il continue, en cette nouvelle qualité, à signer individuellement. Le directeur Robert-Gabriel Reiser, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

9 mai. Verres de Montres SA., à Genève (FOSC. du 24 mai 1940, page 966). Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 janvier 1941, la société a voté sa dissolution et a constaté la clôture de sa liquidation. Cette société est radiée.

9 mai. Annonces Sulzses SA. Société Générale Suisse de Publicité, avec siège principal à Bâle et succursale à Genève (FOSC. du 10 septembre 1940, page 1640). Procuration collective pour la succursale de Genève a été conférée à Johann-Alfons Weymann, directeur, de Neuhausen (Schaffhouse), à Genève, et à Robert-Jean Jaquet, directeur, de Grolley (Fribourg), à Veyrier, lesquels signent collectivement entre eux ou l'un d'eux avec une autre personne autorisée.

Anderer, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC, par des lois ou ordonnances

Immobilien Genossenschaft Stadtor, Baden

Umwandlung einer Genossenschaft in eine Handelsgesellschaft gemäss Verordnung des BR. vom 29. Dezember 1939.

Erste Veröffentlichung.

Die Immobilien Genossenschaft Stadtor Baden hat sich, gestützt auf die Bundesratsverordnung über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften vom 29. Dezember 1939, ohne vorgängige Liquidation in eine Aktiengesellschaft mit einem vollliberierten Aktienkapital von Fr. 50 000 umgewandelt.

Die Gläubiger der genannten Genossenschaft werden hiermit von dieser Umwandlung in Kenntnis gesetzt und eingeladen, ihre Ansprüche an die Genossenschaft bis und mit dem 31. Mai 1942 schriftlich anzumelden.

Gleichzeitig werden die Gläubiger darauf aufmerksam gemacht, dass die Schulden auf die neue Immobilien AG. Stadtor mit Sitz in Baden übergehen, sofern nicht innert der oben angesetzten Frist ausdrücklich Widerspruch erhoben wird. (AA. 92*)

Baden, den 12. Mai 1942.

Immobilien AG. Stadtor:
Dr. G. Schoellhorn. F. Schmidt.

Immobilien Genossenschaft Ceres, Winterthur

Umwandlung einer Genossenschaft in eine Handelsgesellschaft gemäss Verordnung des BR. vom 29. Dezember 1939.

Erste Veröffentlichung.

Die Immobilien Genossenschaft Ceres Winterthur hat sich, gestützt auf die Bundesratsverordnung über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften vom 29. Dezember 1939, ohne vorgängige Liquidation in eine Aktiengesellschaft mit einem voll liberierten Aktienkapital von Fr. 65 000 umgewandelt.

Die Gläubiger der genannten Genossenschaft werden hiermit von dieser Umwandlung in Kenntnis gesetzt und eingeladen, ihre Ansprüche an die Genossenschaft bis und mit dem 31. Mai 1942 schriftlich anzumelden.

Gleichzeitig werden die Gläubiger darauf aufmerksam gemacht, dass die Schulden auf die neue Immobilien AG. Ceres mit Sitz in Winterthur übergehen, sofern nicht innert der oben angesetzten Frist ausdrücklich Widerspruch erhoben wird. (AA. 91*)

Winterthur, den 12. Mai 1942.

Immobilien AG. Ceres:
Dr. G. Schoellhorn. F. Schmidt.

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur

Bilanz per 31. Dezember 1941

(Nach Genehmigung der Anträge des Verwaltungsrates.)

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Anlagen:			Aktienkapital	28 000 000	—
Liegenschaften und Fabrikgebäude	Fr. 7 970 000.—		Gesetzlicher Reservefonds	1 273 000	—
(Versicherungswert Fr. 24 309 100.—)			Spezialreservefonds	3 750 000	—
Wohnhäuser	670 000.—		Obligationenanleihen	14 500 000	—
(Versicherungswert Fr. 1 533 100.—)			Lieferanten	3 286 372	17
Maschinen und Einrichtungen	3 200 000.—		Anzahlungen von Kunden	43 813 695	19
Werkzeuge	1.—		Diverse Kreditoren	6 758 832	55
			Anleihezinsen	203 616	65
Vorräte und Fabrikationsbestände	41 794 444	—	Dividendenkonto	2 530 101	—
Anzahlungen an Lieferanten	1 925 567	66	Gewinn- und Verlustkonto: Vortrag auf neue Rechnung	973 410	64
Kassa, Bankguthaben und Wertschriften	35 219 873	19			
Debitoren	8 496 832	60			
Dauernde Beteiligungen	5 812 309	75			
Kautionen: Fr. 20 533 596.30.					
	105 089 028	20		105 089 028	20
Soll			Haben		
			Vortrag vom Vorjahre	948 724	39
Generalunkosten	2 186 952	05	Ertrag des Fabrikationskontos	10 737 122	39
Steuern	1 252 132	45	Verschiedene Einnahmen	1 378 309	64
Soziale Leistungen	3 112 191	46			
Zinsen	991 216	82			
Abschreibungen	1 459 922	—			
Aktivsaldo:					
Vortrag vom Vorjahre	Fr. 948 724.39				
Gewinn des Rechnungsjahres	3 113 017.25	64			
	13 064 156	42		13 064 156	42

Sennerei-Genossenschaft Langnau a. A.
(Genossenschaft mit solidarischer Haftbarkeit der Mitglieder)

Herabsetzung des Genossenschaftskapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR.

Zweite Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. April 1942 hat auf dem Wege der Totalrevision der Statuten beschlossen, die Genossenschaft ohne Anteilseinkapital fortzusetzen. Die bestehenden Anteile im Gesamtbetrag von Fr. 24 600 seien dabei nach Erfüllung der gesetzlichen Vorschriften zur gänzlichen Rückzahlung und Annullierung zu bringen. Die Solidarhaft der Mitglieder besteht aber wie bis anhin weiter, und durch besonderen Revisionsbericht vom 27. März 1942 ist festgestellt, dass die Gläubiger durch die vorhandenen Aktiven auch ohne Anteilseinkapital gedeckt sein werden.

Den Gläubigern der Genossenschaft wird bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der Genossenschaft Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

Langnau a. A., den 7. Mai 1942.

(AA. 90*)

Der Vorstand.

Société d'Apprêtage d'or SA., La Chaux-de-Fonds

Réduction du capital social et appel aux créanciers, conformément à l'art. 733 CO.

Troisième publication.

Dans son assemblée générale extraordinaire du 7 mai 1942, la Société d'Apprêtage d'or SA., ayant son siège à La Chaux-de-Fonds, a révisé ses statuts et réduit son capital social de cinq cent mille francs (fr. 500 000) à la somme de trois cent cinquante mille francs (fr. 350 000), divisé en 350 actions nominatives de mille francs (fr. 1000) chacune, entièrement libérées. L'opération s'est faite par l'annulation de 150 actions de mille francs (fr. 1000) chacune rachetées par la société en application de l'art. 659 CO.

Les créanciers sont informés que dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis dans la Feuille officielle suisse du commerce, ils ont faculté de produire leurs créances en l'étude du notaire Raoul de Perrot, Rue Léopold-Robert 42, à La Chaux-de-Fonds, et d'exiger d'être désintéressés ou garantis. (AA. 89*)

La Chaux-de-Fonds, le 8 mai 1942.

Le conseil d'administration.

Société Anonyme Clarté, établie à Genève

Troisième convocation.

des porteurs des 50 cédules hypothécaires de 1000 francs et des porteurs des 30 cédules hypothécaires de 5000 francs en deuxième rang, créées par la Société Anonyme Clarté, suivant acte reçu par M^e Gustave Martin, notaire, à Genève, le 13 mars 1933, inscrit au registre foncier le 27 mars 1933, P. J. B. n° 627.

En application des dispositions de l'ordonnance fédérale sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations, Messieurs les porteurs des 50 cédules hypothécaires de 1000 francs et des 30 cédules hypothécaires de 5000 francs reposant en second rang et faisant partie de l'emprunt hypothécaire de fr. 200 000, émis par la Société Anonyme Clarté comme il est dit ci-dessus, sont convoqués en assemblée générale pour le mardi 26 mai 1942, à 14 heures, en les bureaux de MM. P. et J. L'Huillier, régisseurs, à Genève, Rue Petitot 5.

Ordre du jour:

Abandon, par les porteurs des sus-dites cédules, d'une partie de leur créance.

Les porteurs de cédules qui désirent assister à cette assemblée devront, avant cette dernière, justifier de leur droit à y participer en présentant leurs titres ou toute pièce établissant leur propriété, chez Messieurs P. et J. L'Huillier, régisseurs, à Genève, Rue Petitot 5. (AA. 88*)

Le conseil d'administration.

Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements
betreffend die Durchführung einer Erhebung über den Anbau von
Ackerkulturen

(Vom 6. Mai 1942)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement,
gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 17. Oktober 1939 über die
Sicherstellung der Landesversorgung mit Lebens- und Futtermitteln,
verfügt:

Art. 1. Vom 22. bis 28. Juni 1942, mit Stichtag am 25. Juni, wird
eine Erhebung über den Anbau von Ackerkulturen durchgeführt. In die
Erhebung werden die als offenes Ackerland gemäss Einzelverfügung des
Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 8. September 1941
umschriebenen Ackerkulturen einbezogen. Es sind dies Getreide, Kartoffel-
feld und Wurzelfrüchte, Gemüse, Körnermais, Tabak, Hanf, Flachs und
Oelgewächse.

Art. 2. Das Eidgenössische statistische Amt im Einvernehmen mit
dem Eidgenössischen Kriegs-Ernährungsamt stellt die notwendigen Weisungen
und Formulare auf und übermittle sie den Gemeindebehörden.

Art. 3. Die Gemeindebehörden haben die Erhebung durchzuführen.
Sie sind verpflichtet, die Angaben der Pflanzler zu überprüfen und sie
gemäss besonderen Weisungen innerhalb der festgesetzten Frist der zustän-
digen Kantonsbehörde zu übermitteln.

Art. 4. Die Kantonsbehörden stellen die Ergebnisse zusammen und
übermitteln das gesamte Erhebungsmaterial spätestens bis zum 20. Juli
1942 dem Eidgenössischen statistischen Amt.

Art. 5. Der Bund vergütet den Gemeinden für ihre Aufwendungen,
namentlich für die Entschädigung der Zahlbeamten, 20 Rp. pro vor-
schriftsgemäss ausgefülltes Erhebungsblatt.

Art. 6. Das Eidgenössische Kriegs-Ernährungsamt wird in Zusammen-
arbeit mit den kantonalen Zentralstellen für Ackerbau in einzelnen Gemein-
den stichweise Kontrollerhebungen durchführen.

Art. 7. Widerhandlungen gegen die Vorschriften dieser Verfügung,
gegen die zugehörigen Weisungen des Eidgenössischen statistischen
Amtes und des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungsamtes sowie der ihnen
nachgeordneten oder zur Mitarbeit herangezogenen Stellen werden gemäss
Bundesratsbeschluss vom 24. Dezember 1941 über die Verschärfung der
kriegswirtschaftlichen Strafbestimmungen und deren Anpassung an das
Schweizerische Strafgesetzbuch bestraft. 110. 15. 5. 42.

Ordonnance du département fédéral de l'économie publique
concernant le recensement des cultures

(Du 6 mai 1942)

Le département fédéral de l'économie publique,
vu l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1939 tendant à assurer
l'approvisionnement du pays en denrées alimentaires et fourragères, arrête:

Article premier. Un recensement des cultures est fixé au 25 juin 1942.
Les questionnaires devront être remplis du 22 au 28 juin. Le recensement
porte sur les céréales, les pommes de terre et plantes-racines, les légumes,
le maïs pour le grain, le tabac, le lin, le chanvre et les plantes oléagineuses
visées par les prescriptions du département fédéral de l'économie publique
du 8 septembre 1941 concernant les « terres ouvertes ».

Art. 2. D'entente avec l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation,
le Bureau fédéral de statistique prépare les instructions et les formules
nécessaires et les remet aux autorités cantonales.

Art. 3. Les autorités communales organisent le recensement. Elles
sont tenues de vérifier les indications des cultivateurs et de les transmettre
aux autorités cantonales compétentes, dans le délai fixé par les instructions.

Art. 4. Les autorités cantonales récapitulent les résultats et trans-
mettent le matériel d'enquête au Bureau fédéral de statistique, le 20 juillet
1942 au plus tard.

Art. 5. La Confédération rembourse aux communes, pour les permettre
de faire face à leurs dépenses, notamment de verser une indemnité aux
recenseurs, 20 centimes par carte de recensement remplie conformément
aux instructions.

Art. 6. L'Office de guerre pour l'alimentation effectuera des contrôles
par sondage dans certaines communes avec le concours des offices cantonaux
pour la culture des champs.

Art. 7. Les infractions aux dispositions de la présente ordonnance, aux
instructions du Bureau fédéral de statistique et de l'Office fédéral de guerre
pour l'alimentation, aux prescriptions des organes qui leur sont subordonnés
ou qui sont appelés à collaborer avec eux, seront réprimées conformément
aux dispositions de l'arrêté du Conseil fédéral du 24 décembre 1941 aggra-
vant les dispositions pénales en matière d'économie de guerre et les adaptant
au Code pénal suisse. 110. 15. 5. 42.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.
Rédaction: Division du commerce du département fédéral de l'économie publique.

Schwyzer Strassenbahnen AG., Schwyz

Einladung zur 42. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 30. Mai 1942, nachm. 16 Uhr, im Rathaus, in Schwyz

TRAKTANDEN: 1. Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung; 2. Ge-
schäftsbericht, Vorlage der Rechnungen und der Bilanz für das Jahr 1941, Bericht
der Revisoren, Entlastung des Verwaltungsrates; 3. Beschlussfassung über die
Verwendung des Aktivsalvos; 4. Wahl eines Mitgliedes in den Verwaltungsrat für
den Rest der Amtsdauer (1944); 5. Wahl der Kontrollstelle; 6. Verschiedenes.

Schwyz, den 12. Mai 1942.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Th. Schuler-Real.

L 67

Elektrizitätswerk Schwyz

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 29. Mai 1942, vormittags 11.45 Uhr, im Rathaus in Schwyz

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates für das Jahr 1941.
2. Abnahme der Jahresrechnung pro 1941 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Eintrittskarten, auf den Namen lautend, können bis Mittwoch, den 27. Mai 1942,
abends 5 Uhr, auf unseren Bureaux in Schwyz und Luzern bezogen werden. Für 65
Jahresrechnung, Geschäftsbericht und der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen
innert gesetzlicher Frist auf unseren Bureaux in Schwyz und Luzern zur Einsicht der
Aktionäre auf.

Schwyz, den 1. Mai 1942.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Jöhr.

Elektrizitätswerk Aldorf

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 29. Mai 1942, nachmittags 15.30 Uhr, im Hotel Löwen, in Aldorf

TRAKTANDEN: 1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates für
das Jahr 1941; 2. Abnahme der Jahresrechnung pro 1941 sowie des Berichtes der
Kontrollstelle. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung; 3. Be-
schlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes; 4. Wahl des Verwaltungsrates;
5. Wahl der Kontrollstelle. Lz 64

Eintrittskarten, auf den Namen lautend, können bis Mittwoch, den 27. Mai 1942,
abends 5 Uhr, auf unseren Bureaux in Aldorf und Luzern bezogen werden. Für die
Stimmberechtigung der Namenaktien ist das Aktienbuch massgebend. Handänderungen
von Aktien, wenn sie für diese Generalversammlung Berücksichtigung finden sollen,
sind ebenfalls bis zum obigen Termin in unseren Gesellschaftsbureaux Aldorf und Luzern
anzugehen und die Titel zur Vormerkung vorzuweisen.

Jahresrechnung, Geschäftsbericht und der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen
innert gesetzlicher Frist auf unseren Bureaux in Aldorf und Luzern zur Einsicht der
Aktionäre auf.

Aldorf, den 1. Mai 1942.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Jöhr

AG. der Ziegelfabriken Thayngen und Rickenhausen in Thayngen

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 12. Mai 1942 wird der Dividenden-
coupon für das Geschäftsjahr 1941, Coupon Nr. 9, mit

Fr. 9.— netto

eingelöst.

Z 288

ZAHLSTELLEN:

Schaffhanser Kantonalbank in Schaffhausen
Schweizerischer Bankverein in Schaffhausen
Schweizerische Volksbank in Schaffhausen
Gesellschaftskasse in Thayngen.

4%-Anleihen
der Einwohnergemeinde Zofingen von 1931

Gemäss Art. 3 der Anleihebedingungen kommen per 15. August 1942
infolge Auslosung folgende Obligationen zur Rückzahlung:

Nrn. 3, 26, 35, 39, 50, 63, 99, 115, 129, 137, 142, 164, 190, 221, 223,
245, 277, 278, 301, 305, 318, 329, 388, 392, 401, 419, 420, 446, 454, 492.

Mit dem Rückzahlungstermin hört jede Verzinsung auf. Die Rück-
zahlung der Obligationen erfolgt durch die Gemeindekasse. On 44

Zofingen, den 12. Mai 1942.

Der Gemeinderat.

Société suisse des brevets „UNIC“

XXVI^e assemblée générale ordinaire

Mardi, le 26 mai 1942, à 16 heures, Grenzachstrasse 124, Bâle

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs;
2. Décharge au conseil d'administration;
3. Nomination des commissaires-vérificateurs;
4. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1941 et le rapport des véri-
ficateurs des comptes peuvent être consultés dès le 16 mai 1942, au siège adminis-
tratif de la société: Grenzachstrasse 124, Bâle. Q 147

Les cartes d'admission pour actions au porteur peuvent être retirées au siège admi-
nistratif de la société, contre dépôt des titres, jusqu'au 23 mai 1942.

Bâle, le 8 mai 1942.

Le conseil d'administration.

Società della ferrovia Lugano—Monte San Salvatore

Gli azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

il giorno di sabato 30 maggio 1942, alle ore 14, nella sala del Ristorante
Albergo Veita; partenza da Paradiso-Stazione, alle ore 13.40.

TRATTANDE:

1. Rapporto del consiglio di amministrazione.
2. Presentazione dei conti e del bilancio dell'esercizio 1941.
3. Rapporto dei revisori dei conti, scarico al consiglio di amministrazione.
4. Modificazione degli statuti secondo il nuovo codice delle obbligazioni.
5. Nomine statutarie.
6. Eventuali.

Per intervenire all'assemblea, gli azionisti dovranno depositare le azioni
almeno 5 giorni prima dell'assemblea, presso la Spett. Banca della Svizzera
italiana in Lugano, o presso la sede della società a Paradiso, ritirando
il biglietto d'ammissione che dà diritto alla corsa gratuita per la giornata
dell'assemblea. Il rapporto del consiglio di amministrazione e dei revisori,
i conti e il bilancio come pure gli statuti modificati sono a disposizione
dei Signori azionisti presso la direzione della società, a Paradiso, dal
20 maggio 1942. O 26

Lugano-Paradiso, 14 maggio 1942.

Il consiglio di amministrazione.

Zu kaufen gesucht
jeder Posten alte
Briefordner
mit einwandfreier Mechanik. — Offerten mit Preis-
angabe und Quantum unter Chiffre **U 7583 Z** an
Publicitas Zürich. Z 281

Eidgenössische Warenumsatzsteuer

Die verschiedenen, im Schweizerischen Handels-
amtsblatt erschienenen diesbezüglichen Texte sind in
einer Broschüre zusammengefasst worden. Es handelt
sich um folgende noch gültigen Erlasse:

- BRB. über die Warenumsatzsteuer.**
Verfügung Nr. 1a des EFZD. betreffend Tarif der Steuer
auf der Wareneinfuhr.
Verfügung Nr. 2 des EFZD. betreffend Freiliste der Gross-
handelswaren.
Verfügung Nr. 3 des EFZD. betreffend Liste der Waren, für
die der Steuersatz von 2 1/4 % Anwendung findet.
Verfügung Nr. 4 des EFZD. betreffend Steuer auf dem
Umsatz von Bier und Tabakfabrikaten.
**Bourteilung von Hinterziehungen der Umsatzsteuer auf
der Wareneinfuhr.**
Verfügung Nr. 11a des EVD. (Neue Vorschriften betref-
fend Ueberwälzung der Warenumsatzsteuer).
Verfügung Nr. 578 A/42 der Preiskontrollstelle des EVD.
betreffend Ueberwälzung der Warenumsatzsteuer in
Handwerk und Gewerbe.
Mittellung Nr. 1 betreffend Werkstoffe.
Mittellung Nr. 2 betreffend Berechnung der Warenumsatz-
steuer im Baugewerbe.
Mittellung Nr. 3 betreffend den Eigenverbrauch.

Die Broschüre (in deutscher oder französischer
Sprache) ist zu Fr. —.90 bei Voreinzahlung auf unsere
Postcheckrechnung III 5600 erhältlich. Um Irrtümer
zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen
der Einzahlungen nicht erwünscht. Nachnahmesendungen
erfolgen unter Zuschlag des Portos.

Administration des
Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

TODESANZEIGE

Wir erfüllen die schmerzliche Pflicht, unsern Freun-
den die Mitteilung zu machen, dass der Senlorchef und
Mitbegründer unserer Firma,

Herr
Isidor Bloch

heute früh sanft entschlafen ist. Wir verlieren in ihm einen
treuen, pflichtbewussten Mitarbeiter, der uns stets Vorbild
war. Wir empfehlen den lieben Verstorbenen ihrem treuen
Andenken.

Bern, den 14. Mai 1942.

Bloch & Cie., Bern
Distillerie und Liqueurfabrik

Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern

Die Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 29. Mai 1942, vormittags 8 Uhr 15, im Sitzungszimmer des
Verwaltungsgebäudes der Centralschweizerischen Kraftwerke in Luzern,
Hirschengraben 33 (II. Stock), eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates für
das Jahr 1941.
2. Abnahme der Jahresrechnung pro 1941 sowie des Berichtes der
Kontrollstelle. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäfts-
leitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Rechnungs-
revisoren liegen innert gesetzlicher Frist auf unserem Bureau zur Einsicht
der Aktionäre auf.

Stimmrechtsausweise für die Generalversammlung können gegen Vor-
weisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über den Besitz der
selben bis Mittwoch, den 27. Mai 1942, abends 5 Uhr, im Bureau der Gesell-
schaft oder bei folgenden Banken bezogen werden: Schweizerische Kredit-
anstalt Luzern und Zürich, Luzerner Kantonalbank und Aktiengesellschaft
Leu & Cie., Zürich. Lz 66

Luzern, den 1. Mai 1942.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Jöhr.

TODESANZEIGE

Kreuzlingen, den 13. Mai 1942

Hiermit erfüllen wir die schmerzliche Pflicht, Ihnen das unerwartete Hinscheiden
unseres

Herr Direktor Heinrich Runkel

in Basel

zur Kenntnis zu bringen.

Vierunddreissig Jahre hindurch hat der Dahingeschiedene tatkräftig mit seitnem
Geschick an der Entwicklung unserer Firma als Leiter unserer Basler Filiale mitge-
arbeitet. Seine grossen kaufmännischen Fähigkeiten, seine Hingabe zur Firma, seine
Gewissenhaftigkeit und Pflichttreue werden uns unvergessen sein. Der vorbildliche
Mitarbeiter wird in Ehren und Dankbarkeit in unserer Firma und in uns persönlich
weiterleben.

L. Stromeyer & Co.

PATENTE
RIRCHOFER,
RYFFEL & Co.
ZÜRICH, 81 LÖWENSTRASSE

Fabrique d'allumettes „Diamond“ SA., Nyon

Assemblée générale ordinaire

du 28 mai 1942, à 14 heures 30, au bureau de Helios Holding AG.,
Zurich, Bahnhofstrasse 31.

ORDRE DU JOUR:

1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du
27 mai 1941.
2. Approbation du rapport du conseil d'administration, du bilan et
du compte de profits et pertes de l'année 1941, ainsi que du rapport
des contrôleurs. Décharge au conseil d'administration et à la
direction.
3. Répartition du bénéfice.
4. Nomination d'administrateurs.
5. Nomination des contrôleurs.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports du conseil
d'administration et des contrôleurs, ainsi que la proposition de l'adminis-
tration concernant l'emploi du bénéfice, seront mis à la disposition des
actionnaires à partir du 17 mai 1942 au siège social. L 126

Le conseil d'administration.

Crédit Lyonnais

Fondé en 1863 Société anonyme
Capital: 400 millions Réserves: 300 millions
Bilan au 28 février 1942

NOTA. Les communications étant interrompues avec quelques unes de nos agences
à l'étranger, nous avons dû, en ce qui les concerne, faire état de la dernière situation
qui nous est parvenue.

Actif

Encaisse, trésor, Banque de France	Fr. 1 237 848 044.59
Avoirs dans les banques	1 277 141 304.52
Portefeuille et bons de la Défense nationale	24 523 705 339.26
Avances sur garanties et reports	128 922 530.21
Comptes courants	3 270 399 352.75
Portefeuille titres (actions, bons, obligations, rentes)	3 855 001 22
Comptes d'ordre et divers	143 466 979.08
Immeubles	35 000 000.—
	Fr. 31 920 336 601.61

Passif

Dépôts et bons à vue	Fr. 13 698 693 608.02
Comptes courants	16 128 405 631.81
Comptes exigibles après encaissement	314 649 518.46
Acceptations	89 701 770.38
Bons à échéance	56 973 152.34
Comptes d'ordre et divers	391 608 608.75
Solde du compte « Profits et pertes des exercices antérieurs »	40 309 311.85
Réserves diverses	800 000 000.—
Capital entièrement versé	400 000 000.—
	Fr. 31 920 336 601.61

Certifié conforme aux écritures:
Le président du conseil d'administration, Les directeurs généraux, P 1578
Baron Brinard, R. Masson, E. Escarot.

Verkaufsorganisation

seit Jahren bestehend, Vertreterin erstklassiger in- und ausländischer Firmen,
mit besten Referenzen und Beziehungen im In- und Ausland, sucht

Fabrikations- oder Handelsfirma

zu kaufen oder sich an selbsten zu beteiligen, evtl. künne Zusammenarbeit
in Frage. Bevorzugt wird Branche der Feinmechanik und Maschinenindustrie
evtl. auch verwandte Branchen.

Bedingung: seriöse Grundlagen und Ansbaufähigkeit, ferner müsste Prüfung
durch Treuhänder oder Experten möglich sein.

Für wirklich seriöse Propositionen stehen jegliche Mittel zur Durchführung
der Transaktion zur Verfügung.

Detaillierte Offerten, wenn möglich nicht von Vermittlern, gef. unter Chiffre
K 7619 Z an Publicitas Zürich. Z 289

Weltfurrer
INTERNATIONALE
TRANSPORT A.-G. ZÜRICH
TEL. 387 54 (ZCH. 061)

Portugal-Schweiz

Die Verkehrslage wechselt ständig. Eigenes Personal in Lissabon und bewährte Transitäre in Spanien halten uns auf dem Laufenden. Es lohnt sich, unsern Rat einzuholen, bevor Sie disponieren; wir orientieren Sie objektiv über alle Möglichkeiten: Pendelverkehr über Genua und Bilbao; Blockzug- u. Privatwagen-Versand über Landweg-Autotransit.

— Erfahrung aus drei Jahrzehnten —

Seit Jahren Spezialhaus für **Karteien** und **Registaturen**. Kostenlose Beratung.

RÜEGG NÄGELI
Bahnhofstrasse 22
Tel. 33708

Lichtecht und dauerhaft sind besonders die canad. **CARBONPAPIERE**

PEERLESS

Seit 1903 glänzend bewährt

Junger Westschweizer, energisch, anpassungsfähig, sucht Stelle als **kaufmännischer Angestellter**

Kenntnisse: Buchhaltung (bilanzsicher), Kalkulation, Statistik, Deutsch, Französisch. Vorkenntnisse in Englisch. Personalgewandt. Offerten unter Chiffre L 67369 X an Publicitas Gené. X 76

A vendre immeuble industriel de rapport

5 étages sur rez-de-chaussée; construction solide et situation de 1^{er} ordre aux abords de la ville; jour imprenable; superficie totale utilisable 2000 m²; force installée 200 kW. Prix: fr. 450 000 à 555 000, suivant arrangement.

Adresser demandes de renseignements sous chiffre Z 5581 x à Publicitas Genève. X 77

Montreux ^{Hôtel} EDEN

Geloch, Nob. Kuraal, Mässig, Preise.



Säcke jeder Art und Grösse
Blachen aus nur gutem, wasserdicht imprägniertem Segel
Fausthandschuhe und **Schürzen** für Industrie und Gewerbe
A. B. ZHLEB
SACK-FABRIK, Bern
Dammweg 7a
Seit 25 Jahren Qualitätsware Eigene Rattlerei



RESA Recouvrements S.A. Inkassi A.-G. NEUBURG I

Die Spezialisten für Inkassi in der Schweiz und im Ausland
Verlangen Sie Tarif

Scellés métalliques toutes grandeurs, double rebord, admis par les Postes suisses pour colis avec valeur déclarée.
Remplacent avantageusement les plombs en plomb
Petitpierre & Grisel Neuchâtel N 24

Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaber der Schweizer Patente:

- 186672 Verfahren zur Darstellung eines zur rektalen Anwendung brauchbaren, diuretisch wirksamen Präparates,
- 207775 Procédé d'injection du combustible dans un moteur à combustion interne, et dispositif pour sa mise en oeuvre,
- 201930 Fördereinrichtung, insbesondere für Pflanzrocknungsmaschinen für Gewebe,
- 203495 Verfahren zur Einsatzhärtung von Werkstücken aus Eisen und Eisenlegierungen,
- 207781 Morsetto a vite di serraggio per conduttori elettrici,
- 204563 Verfahren zur Herstellung von Zieh scheiben und nach dem Verfahren hergestellte Zieh scheibe,
- 205514 Verfahren und Vorrichtung zum Lösen von festen Stoffen in Flüssigkeiten.
- 193196 Véhicule automobile apte à marcher sur des terrains très accidentés,
- 205839 Véhicule automobile apte à marcher sur des terrains très accidentés,
- 193512 Dispositivo di comando per barriere di passaggio a livello,
- 208010 Arma da fuoco automatica con almeno due canne,
- 155377 Verfahren zur Herstellung von keramischen Formkörpern,

wünschen mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten zwecks Verkauf der Patente bzw. Abgabe der Lizenz.
Interessenten wollen sich um nähere Auskunft wenden an

E. BLUM & Co. PATENTANWÄLTE

Bahnhofstrasse 31 ZÜRICH Orell-Füssli-Hof

Gurten-Gartenstadt-Terrain-AG.

Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 3. Juni 1942, 15 Uhr, im Hotel Métropole, in Bern, 1. Stock

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes.
3. Revisionsbefund.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Ermächtigung des Verwaltungsrates zum globalen Liegenschaftsverkauf gemäss Kaufofferte.
6. Liquidation der Gesellschaft; Bezeichnung der Liquidationsorgane.
7. Unvorberesehenes.

Zur Entgegennahme der Zutrittskarten sind die Aktien bis spätestens am 2. Juni 1942 am Gesellschaftssitz (Notariatsbureau Roth, Kasinoplatz 8, in Bern) vorzuweisen, wo auch die Grundlagen zu Traktanden Ziffern 2 bis 5 zur einstimmigen Aufnahme durch die Aktionäre aufliegen.

Bern, den 12. Mai 1942.

Der Verwaltungsrat.

Schweiz. Baubedarf AG., Herzogenbuchsee

vormalis Peter Kramer

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung auf Freitag, den 29. Mai 1942, 14 Uhr, im Bureau der Gesellschaft in Herzogenbuchsee.

Traktanden: 1. Protokoll. 2. Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle für 1941. 3. Entlastung der Verwaltung. 4. Statutarische Wahlen. R 10

Bern, den 12. Mai 1942.

Der Verwaltungsrat.

Gradine Holding AG. Luzern

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

18. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 30. Mai 1942, um 15 Uhr, Adligenswilerstrasse 6, Luzern.

TRAKTANDEN:

1. Jahresbericht und Jahresrechnung für das Jahr 1941.
2. Bericht der Kontrollstelle und Entlastungserteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
3. Statutarische Wahl der Kontrollstelle.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz (Bankbescheinigung oder Deponierung der Aktien bei der Gesellschaft) bis spätestens den 27. Mai 1942 im Domizil der Gesellschaft (Adligenswilerstrasse 6, Luzern) bezogen werden. Lz 68

Luzern, den 18. Mai 1942.

Der Verwaltungsrat.

Seilbahn Rigiviertel AG.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung auf Donnerstag, den 28. Mai 1942, abends 5 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, Germanlastrasse 60, Zürich.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme von Jahresbericht und Rechnung.
2. Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahlen.

Zürich, den 12. Mai 1942.

Der Verwaltungsrat.